ETAMPES info

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

N° 611 - 4 juin 2004

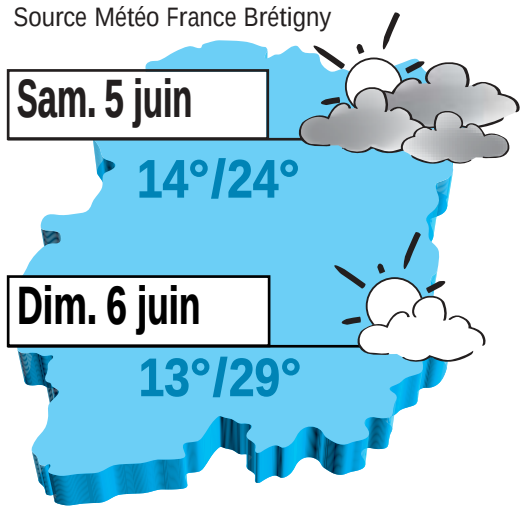
Tout un quartier prépare la fête

Affiche de l'édition 2004 réalisée par quatre enfants du quartier ! Félicitations.

Ce dimanche, les habitants du quartier de Guinette vous convient pour la 7e fois à leur grande fête annuelle. Toujours plus participative, novatrice et festive, *Guinette en fête* **mobilise nombre d'habitants, d'associations et de partenaires institutionnels et privés pour que l'événement soit un succès et reflète une volonté commune : celle de mieux faire connaître leur lieu de vie et tous les savoir-faire qui s'y expriment toute l'année. En parallèle, et à travers le thème du music-hall et des compagnies professionnelles à la réputation internationale, sauront une fois de plus vous faire vibrer, rire et rêver en présentant des numéros de qualité qui sont traditionnellement l'apanage des grands cirques et cabarets ou des émissions de télévision. Mais,** *Guinette en fête* **tend aussi à mettre à l'honneur tout un quartier qui est amené à connaître de nombreuses transformations d'ici quelques années. Présentation.**

Météo étampoise du week-end

Source Météo France Brétigny



Un quartier qui bouge

Une fois encore, Guinette en fête ***fait la part belle aux habitants et au mouvement associatif qui se sont mobilisés comme jamais dans ce projet festif. Véritable vitrine de tout un quartier, cette opération est, cette année également, l'occasion de l'associer aux nouveaux programmes d'aménagement et d'embellissement qui vont se dérouler à l'avenir : extension prochaine de l'espace Jean-Carmet, aménagement du plateau, construction d'équipements publics, d'activités commerciales... D'ici quelques années, c'est ainsi tout le quartier qui va prendre un nouveau visage.***

Présentation d'une fête et des grands projets à venir...

Toutes les associations et les ateliers qui participent à *Guinette en fête* sont issues de la Maison de Quartier, un équipement phare dans la vie du quartier de Guinette. On y pratique le sport, la musique, les arts plastiques. Mais cet équipement tient également un rôle social important grâce aux permanences d'institutions et d'associations comme celles effectuées par l'assistance juridique ou la Mission Locale. La mairie annexe a également intégré ses locaux à la Maison de Quartier afin de proposer un pôle unique d'informations et de simplifier les démarches administratives.

Afin de renforcer la vocation de ce lieu, la ville va engager une opération visant à relooker l'équipement et à augmenter sa capacité d'accueil. Le 7 juin prochain, l'entreprise va être choisie et, en milieu d'été, les travaux vont commencer. Après un an de travaux c'est un tout nouvel équipement que découvriront les habitants, qui sont très attachés à leur Maison de Quartier. "*Les activités continueront, de façon perturbée, certes, mais cela fait partie du cahier des charges pour l'entreprise que de faire les travaux par tronçons pour maintenir l'activité*", explique le directeur de l'espace Jean-Carmet. Au chapitre des aménagements, l'amphithéâtre sera entièrement couvert et fermé et deviendra ainsi une belle salle de spectacle, moderne et circulaire. La salle Cousteau sera refaite ainsi que toute la partie administrative. Les salles d'activités seront également restaurées et restructurées pour un meilleur accueil des utilisateurs. Grâce à ces travaux, de nouvelles activités pourront voir le jour. Autre programme à venir concernant également le quartier, l'aménagement du plateau de Guinette. Un projet d'envergure qui vise trois grandes priorités :

- **L'implantation de maisons individuelles,** qui seront desservies par un nouveau système de voirie.
- **La construction d'équipements publics dont un lycée professionnel :** le lycée professionnel Louis-Blériot sera la première construction à sortir de terre, vers 2006, en remplacement de l'actuel bâtiment. Des équipements sportifs attenants compléteront ce nouvel établissement scolaire d'enseignement professionnel et technique tourné vers les technologies d'avenir.
- **Une nouvelle zone commerciale** verra le jour.

Alors, dimanche, rendez-vous à Guinette... pour faire la fête dans un quartier qui bouge !

Ginette Potier

"Dans le cadre de l'atelier Patchwork des Dames de la Tour, je participe à Guinette en fête et je suis aussi une grande utilisatrice de la Maison de Quartier qui est un pôle d'attraction capital, toutes générations confondues. Nous savons très bien que les travaux vont générer une certaine nuisance dans nos activités, mais la nouvelle de l'extension de cet équipement a été accueillie avec beaucoup d'enthousiasme par tous ceux que je connais et qui le fréquentent. C'est une très bonne nouvelle et nous attendons ces travaux avec impatience. Une fois de plus, nous serons à Guinette en fête qui reflète vraiment ce que nous faisons toute l'année. Venez nous rencontrer sur notre stand pour constater que nous ne nous ennuyons pas, loin de là !"

Demandez le programme !

- **A 11 h, la C^ie Free Style System proposera, au départ des Fleurettes, une belle batucada. Pour ouvrir la fête, rien de tel qu'une samba !**
- **A 13 h, les ateliers de la Maison de Quartier et de la plate-forme des Emmaüs montreront leur dernière création théâtrale, encadrée par Backstage. Sur le parking de la Maison de Quartier.**
- **A 14 h, l'atelier de percussions de la Maison de Quartier, encadré par l'école de musique, nous fera entrer dans la magie des rythmes. Sur le parking de la Maison de Quartier.**
- **A 14 h 25, du hip-hop à l'amphithéâtre. Les rimes riches des auteurs-compositeur de l'atelier local.**
- **A 15 h 05, séance de rattrapage de batucada.**
- **A 16 h 15, du grand art avec la compagnie Haut les mains. Avis aux équilibristes, après démonstration des professionnels, il sera possible d'essayer le monocycle et le trial sur VTT.**
- **A 17 h 25, la compagnie Immo racontera ses histoires Avec balles et sans balles. Un temps fort de la programmation : le musicien-acrobate-comédien allemand est un virtuose réputé internationalement. Son numéro est époustouflant !**
- **A 18 h 20, le 2^e atelier percussion, celui du service étampois de la jeunesse fera une démonstration. Il y a de la rivalité dans l'air...**
- **A 19 h, le groupe Nostalgia nous fera danser. Leur récital mélange les genres : danse, prestidigitation sur du rétro musette ou de la variété internationale.**
- **A 20 h 40, les Feux de la Rampe feront leur show. Avec des numéros tout à fait dans l'esprit du plus grand cabaret du monde. Contorsion, jonglage, diabolo, magie et équilibre sont déclinés par 6 compagnies qui tiennent le haut de l'affiche dans leur spécialité. Si vous les avez raté à l'Olympia ou dans les festivals de cirque internationaux, ne les manquez pas à *Guinette en fête* !**
- **A 21 h 45, la compagnie Zig-Zag cabaret vous surprendra une fois de plus. Un classique de *Guinette en fête* !**
- **A 22 h 30, le final pyrotechnique se révélera une fois de plus magique, pour laisser des paillettes plein les yeux des enfants avant d'aller se coucher.**

Le projet d'extension de la Maison de quartier en détail

La nouvelle Maison de Quartier dont les travaux vont prochainement débuter offrira davantage d'espace pour la pratique d'activités et plus de services pour les habitants. Tour d'horizon.

■ La mairie annexe y tiendra une place principale avec la présence des services de l'Etat civil (passeport, carte d'identité) et des Affaires générales (recensement à 16 ans) ■ Les permanences sociales s'étendront avec le centre de soins et le Centre de Planification et d'Education familiale ■ Le collège, très utilisateur de l'équipement aura de nouvelles salles pour ses activités ■ Le Bureau d'Information Jeunesse y aura des locaux ■ L'accompagnement scolaire sera renforcé ■ Une salle de spectacle plus adaptée favorisera la création artistique locale et dans le cadre de la Communauté de Communes, des compagnies pourront venir répéter ■ Pendant les permanences sociales et les activités, un lieu sera dédié à l'accueil des jeunes enfants qui seront encadrés par un animateur et des parents bénévoles ■ De nouveaux ateliers pourront être créés selon la demande des habitants. Ceux qui existent déjà comme la gymnastique, les Arts Plastiques ou la danse seront plus à l'aise ■ Des activités périscolaires et d'encadrement des jeunes seront créées.

CE QU'EN PENSENT LES HABITANTS DE GUINETTE

Philippe Bourret

"Je connais bien le quartier car j'ai habité à l'îlot central, puis aux Cottages. C'est vrai que c'est un quartier qui a une assez mauvaise image, mais ce n'est pas une réalité. Aujourd'hui, je suis propriétaire et j'accueille vraiment bien le fait que le quartier se développe, cela peut même donner plus de valeur immobilière au quartier. Il faut dire que l'immense majorité des jeunes s'occupe de façon positive, même s'il y a quelques trublions. La présence de la Police municipale rassure aussi les habitants et c'est très bien que les choses bougent. Car quand un quartier, une ville ne se développe pas, c'est que les choses commencent à aller mal."

Liliane Picod

"Ma première réaction peut sembler curieuse, mais j'ai tout de suite pensé que ce serait plus simple d'avoir un centre commercial juste à côté pour aller chercher l'essence, que de descendre en Centre-Ville. L'aménagement de ce quartier est une bonne chose et c'est dommage que je n'ai pas vu cela plus tôt : ça fait 16 ans que j'habite ici."

Didier Hulot

"Ma première réaction est de penser que cela va vraiment faire du bien à tous les Etampois et même à tous les habitants de la région. Car la seule grande enseigne que nous avons apparaît régulièrement dans les médias pour ses prix prohibitifs. Les autres surfaces commerciales Etampoises appartiennent au même groupe, qui, de fait, est en monopole. J'attends aussi avec impatience le magasin de bricolage, car il n'y a pas grand-chose dans ce domaine dans la région."

Bruno Simon

"Guinette en fête permet aux gens de se rencontrer dans un quartier par ailleurs très jeune et donc plutôt dynamique. Je pense que les magasins de sport et de bricolage sont très attendus. Ces commerces vont rendre le quartier plus attractif. Un quartier qui bouge de façon vraiment positive et qui va bientôt faire des envieux !"

Agnès Coulombe

"Si le quartier a mauvaise image, vous pouvez dire que j'ai fait 5 000 km pour venir m'y installer : je suis Québécoise et je me trouve très bien à Etampes. La grande surface fait vraiment l'unanimité dans le quartier, car à part la pharmacie, il n'y a pas beaucoup de commerçants. Avec son cœur de ville historique, Etampes ne peut se développer réellement que sur le plateau. C'est ce qui se fait partout et il n'y a pas de raisons que cela soit différent ici !"

Sylvie Hooreman

"L'image du quartier n'est pas bonne, c'est le moins qu'on puisse dire ! Et l'initiative Guinette en fête, *trop ponctuelle n'arrive, à mon avis, pas à changer les choses. En revanche, un remaniement complet du quartier, comme celui qui se prépare, va changer la façon de voir les choses, c'est certain !"*

Solange Dalle

"J'habite aux Cottages depuis 17 ans et je peux vous dire que j'ai accueilli l'annonce de l'extension du plateau avec empressement. J'ai entendu parler de l'implantation d'une surface commerciale et de logements et j'ai le sentiment que si les infrastructures ont été pensées en conséquence, tout cela sera extrêmement positif. Guinette en fête *est aussi une très belle manifestation à laquelle les Etampois devraient venir plus nombreux."*

Amadou Ly

"Nous habitons depuis 2 ans à Guinette, et toute ma famille trouve le quartier tranquille. En revanche, c'est vrai qu'il n'y a pas beaucoup de commerces. Je pense que ce qui plaît aux gens, c'est donc l'annonce de l'implantation de la grande surface. On a tout à y gagner : la concurrence et la proximité !"

Le tri, il faut s'y mettre !

Ça y est. Depuis mardi dernier, nous sommes tous au tri sélectif. Et les premiers résultats sont là qui ne demandent qu'à être confirmés. Ainsi, le premier jour, mardi 1er juin, près de 6 tonnes de déchets recyclables ont été collectés. Il faut donc continuer à avoir le bon geste et à faire passer le message même auprès de ses voisins et de ses proches. Aujourd'hui, il est important de séparer les déchets comme il est indiqué dans le guide du tri, sur les conteneurs jaunes qui vous ont été remis ou sur les affichettes installées dans les locaux à poubelles. Des doutes, des hésitations, des questions, n'hésitez pas à contacter le service Hygiène et Sécurité au 01 69 92 67 23.

Merci de faire attention aux jours de collecte. Tout est indiqué sur le calendrier qui vous a été remis.

Les problèmes rencontrés cette semaine en Centre-Ville

Mardi dernier, stupeur. Le Centre-Ville était jonché de sacs d'ordures ménagères. Ce n'était pourtant pas un jour de collecte des ordures ménagères! Exceptionnellement, la ville est intervenue pour faire enlever les sacs poubelles. Mais ce ne sera pas toujours le cas. **Alors merci de bien noter les nouveaux jours de collecte pour le secteur 1 : celui du Centre-Ville.**

Les sacs des ordures ménagères ne sont plus ramassés les mardi, jeudi et dimanche matin, mais les lundi matin, mercredi matin, vendredi matin et le samedi soir à partir de 18 h. Pour le verre (cagette verte), c'est le jeudi. Et les emballages et journaux (sac jaune), le mardi.

A retenir : la rue Saint-Jacques, des n° 76 à 106 et 49 à 83, la rue Brunard, des n° 10 à 108 et 31 à 109, et la rue Auguste Petit, des n° 2 à 20 et 1 à 35, sont collectés les mêmes jours que le centre-ville; c'est-à-dire les lundi, mercredi, et vendredi matin et le samedi soir à partir de 18 h.

Les ordures ménagères de la Place Saint-Gilles sont ramassées le lundi, mercredi et vendredi matin seulement ! comme les autres numéros des rues Saint-Jacques, Brunard et Auguste-Petit. ■

QUESTION-REPONSE

Comment dois-je jeter mes déchets dans le bac jaune? Dans des sacs plastiques, sachets ou pochons, ou en vrac ?

En vrac ! Vous devez en effet tout jeter sans utiliser de sacs plastiques. Et n'hésitez pas. Le contenu est trié après, lors d'une autre phase en centre de tri.

Et pour les ordures ménagères ?

Il est fortement interdit d'utiliser les sacs plastiques de grande surface entres autres, comme poubelles ! Il faut perdre cette mauvaise habitude. Merci de ne pas jeter également les sacs d'ordures ménagères dans les bacs jaunes !

Ne vous encombrez plus de vos encombrants

Prochainement, un nouveau service municipal se mettra en place. Son nom : Allô Encombrants. Son objectif ? Permettre aux Etampois qui ne peuvent se rendre à la déchèterie de pouvoir se faire collecter leurs encombrants. Comment ? Le plus simplement du monde, grâce à un coup de fil. En effet, vous pourrez en téléphonant à un numéro prendre rendez-vous. A la date fixée conjointement, des agents de la société SITA viendront entre 7 h et 13 h récupérer vos objets. Lors de l'enlèvement des encombrants, votre présence sera obligatoire. Un guide pratique va vous être distribué. Et *Etampes Info* **reviendra largement sur cette nouveauté bien pratique. En attendant, la ville d'Etampes remercie les Etampois qui depuis l'arrêt de l'ancien système font preuve de civisme et de responsabilité. Etampes est ainsi beaucoup plus agréable notamment les derniers mercredis et jeudis de chaque mois. Il faut continuer. En allant notamment à la déchèterie. Et n'oubliez pas votre badge d'accès à récupérer en mairie, service des Affaires générales, rue des Marionnettes.** ■

Canicule : le dispositif d'alerte se met en place

Comme nous vous l'avions annoncé, il y a quinze jours, la municipalité élabore depuis plusieurs mois, un dispositif communal de secours pour venir en aide aux personnes en difficulté en cas d'événement climatique exceptionnel comme la canicule de l'an passé. Le Centre Communal d'Action Social, le service Hygiène et Sécurité, le Clic, la Police municipale ont ainsi travaillé conjointement sur la base du dispositif national avec en plus, des mesures spécifiques à Etampes afin d'accélérer l'efficacité des interventions à mener sur le terrain. Le plan canicule d'Etampes comportera donc 2 niveaux : un niveau de vigilance et un niveau d'alerte-action. Le premier sera déclenché lorsque les prévisions météorologiques indiqueront des températures supérieures à 35° sur un ou plusieurs jours, ou lorsque le préfet prendra l'initiative d'activer le plan canicule " Vigilance ". Le second sera mis en œuvre en cas de persistance des températures caniculaires durant plus de 48 heures. Dès lors, tous les services municipaux, aux côtés des associations qui le désirent seront mobilisés pour venir en aide aux personnes les plus fragilisées par ces conditions climatiques exceptionnelles. Lors du passage au niveau 2, un numéro vert sera également mis en service et sera disponible 24 h sur 24. Dans les jours à venir, un questionnaire va paraître dans les colonnes d'Etampes-info pour recenser toutes les personnes qui pourraient se trouver en difficulté lors d'une éventuelle canicule (seules, handicapées, personnes âgées...). En attendant, à la demande des Aînés, le député-maire Franck Marlin a décidé de climatiser la salle de restauration de la résidence Clairefontaine avant la fin du mois de juin. ■

Les travaux en ville

Pour la joie des enfants

Aménagées sur un revêtement souple, une bascule, une cabane à grimper avec un toboggan et une locomotive vont prochainement faire la joie des enfants de la résidence de Bonnevaux, mais aussi de tous ceux qui se rendent régulièrement aux gymnases René-Jouanny et André-Gautier ou bien encore à la piscine Charles-Haury. En effet, après une semaine de travaux, une aire de jeux a été aménagée près de la piscine. Ouvert aux enfants de 1 à 12 ans, l'espace est sécurisé en plusieurs points par une clôture, au même titre que les complexes sportifs, mais aussi par un revêtement au sol souple et des jeux aux normes européennes.

Pour parer aux nuisances de la RN 20

Si à l'heure où notre journal paraît, les intempéries ne sont pas venues contrarier le calendrier des entrepreneurs, les travaux commandés par la Ville afin de réaliser un mur pare-vue, mais aussi anti-bruit des nuisances sonores de la RN 20 aux abords de la rue des Capucines à Saint-Michel devraient avoir commencé ce vendredi 7 juin. Cet aménagement né dans le cadre des conseils de quartiers mis en place par la municipalité devrait s'étendre sur environ 300 m et être de la même facture que celui qui a été installé récemment au niveau du square de la Douce-France, avenue Charpentier. Les travaux devraient durer environs trois semaines, si le temps s'avère, bien entendu, clément. A suivre !

Sécurité et embellissement au carrefour du Sablon

Après avoir fait l'objet d'importants travaux de voirie le carrefour du Sablon, la rue de Gérofosse et la rue de Cochereau ont reçu dans le courant mai quelques touches de finition en matière de sécurité et d'embellissement. La rue de Gérofosse s'est vue doter de trois ralentisseurs pour freiner la vitesse des automobilistes, mais aussi de barrières de sécurité pour éviter le stationnement abusif sur les trottoirs et ainsi protéger les piétons. Pour rendre le site plus agréable, des jardinières ont été également installées. Mais ce n'est pas tout. Pas plus tard que la semaine dernière, le tracé au sol de ces axes roulants a été effectué jusqu'au Pont-de-Pierre. A noter que la rue du Sablon a fait l'objet d'un tracé spécifique avec un double axial avec de la peinture jaune au milieu en vue de limiter la vitesse et devrait recevoir courant juin, des bandes rugueuses au sol pour renforcer l'attention des automobilistes dans ce secteur. A savoir également, l'esprit d'*Immeubles en fête*** **a joué les prolongations.Mardi dernier, à l'occasion d'un barbecue pour fêter la fin des travaux de la nouvelle résidence, les habitants se sont en effet retrouvés dans un esprit convivial et détendu. Sympa, non ?**

Des remparts aux incivilités

Des barrières et des potelets ont été installés la semaine dernière rue des Remparts et des bordures de trottoirs ont été également surbaissées en vue de faciliter et de sécuriser la circulation des piétons, des mamans avec leurs poussettes et des personnes à mobilité réduite. En plus de cela, la rue très passante, va être dotée prochainement d'un dispositif très efficace pour casser la vitesse des automobilistes avec l'aménagement d'un dos d'âne.

10 places de plus pour stationner !

Après quinze jours de travaux, le parking situé avenue André-Gautier est complètement terminé. En effet, les agents des Services techniques de la ville ont effectué les tracés au sol délimitant les 10 emplacements de stationnement qu'offre cette nouvelle aire de stationnement en Centre-Ville. Puis, profitant de leur présence près de l'avenue du Marché-Franc, les agents ont par ailleurs réalisé la réfection du marquage au sol du parking donnant face au gymnase René-Jouanny et de la piscine Charles-Haury. Et pour peaufiner le tout, des panneaux pour signaliser les complexes sportifs ont été installés.

Après les boiseries, le revêtement extérieur

Décidément la salle des fêtes n'en finit pas de se faire belle. La deuxième phase des travaux visant à changer les boiseries du parvis et de la porte côté bar s'est achevée la semaine dernière. L'établissement va maintenant recevoir des travaux d'une autre nature, afin de soigner son aspect extérieur et se rendre encore plus hospitalier. En effet, si les conditions climatiques le permettent, la ville va lancer dès la semaine prochaine des travaux de ravalement. Ce chantier devrait s'achever fin juin. ■

Rock and folk !

Samedi dernier, la Base de loisirs accueillait deux groupes rock, parrainés par l'association Arimaj, ainsi que l'orchestre de musiques anciennes et traditionnelles La Chalibaude. Il y en avait donc pour tous les goûts, et cet après-midi musical et champêtre s'est même poursuivi en une forte et sympathique soirée dansante.

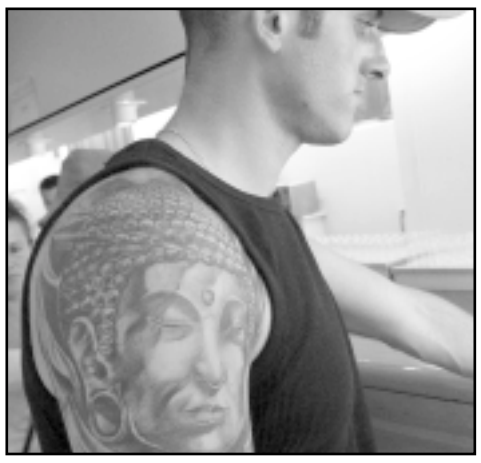
Les Temps mêlés

Samedi dernier, la troupe Les Temps mêlés présentait sa dernière création au Théâtre. Cette pièce réalisée d'après le livre *Loin des yeux près du cœur* a offert à de jeunes acteurs l'opportunité de fouler les planches devant un public. Quelle expérience.

Quel beau concours !

"*Malgré un temps plutôt incertain, les adhérents sont tout de même venus en nombre et ont tous apporté leur bonne humeur*", témoignait un membre de l'association Loisirs 2000, laquelle avait organisé son grand méchoui à l'espace André-Motrieux, dimanche dernier. Autour de l'étang, la partie de pêche a battu son plein toute la journée. Félicitations à Marc Picaudé, qui gagne le concours. Le 20 juin prochain, l'association organise un grand vide-greniers, avenue du Bourgneuf. Renseignements et réservations au 06 82 97 96 18.

Les tatoués font salon



Le salon du tatouage a attiré, tout le week-end dernier, une foule des grands jours ! Rémi et son équipe de bénévoles ont une fois de plus fait un carton plein avec des centaines de visiteurs en trois jours. Félicitations.

L'enfance de l'art !

Vendredi soir dernier, au salon d'art enfantin, qui s'est tenu toute la semaine dernière à l'espace Jean-Carmet, tout le monde retenait son souffle pour le moment tellement attendu de l'annonce des résultats. Une nouvelle qui, de toute évidence, a autant fait plaisir aux enfants qu'aux adultes qui les encadrent dans leur pratique artistique ! Prix de la petite enfance : Relais d'Assistantes Maternelles, Prix des écoles maternelles : Jacques-Prévert, Prix des écoles primaires : Jacques-Prévert, Prix des associations : K'Maïeu. Ont également été primés pour leur participation le Centre social de la CAF, les centres de loisirs des écoles Tabarly, Simone-de-Beauvoir, Louis-Moreau, des institutions comme la halte-garderie... Bravo à tous ! ■

60 ans et toujours oui !

Robert et Gisèle Bachman étaient l'objet de toutes les attentions, quand ils se sont dit oui, devant M. le Maire, samedi matin dernier, dans les salons de l'Hôtel de Ville. Cet acte qui scelle civilement le destin de deux êtres avait un caractère d'exception. C'est en effet la troisième fois que Gisèle et Robert se disent oui . La première eut lieu en la mairie du 18e arrondissement de Paris, le 30 mai 1944. La seconde, c'était en 1994, à l'occasion de leurs noces d'or. Enfin, la troisième fois avait lieu,samedi dernier. Le couple qui habite la résidence Clairefontaine reformulait en effet ses vœux devant toute la famille réunie pour célébrer leurs 60 ans de mariage ! De belles noces de diamant. Tous nos vœux de bonheur les accompagnent ! ■

L'HABITAT VIE - BIEN ÊTRE - SANTE Eurogite

eurogite.expert@wanadoo.fr

Pierre Maussion, diplômé

Expert Diagnostic Technique Immobilier et Pathologie du Bâtiment validé par l'Education Nationale

- Habitabilité, logement décent, dispositif De Robien
- Tous diagnostics pour l'Acte notarié
- Diagnostics et expertises liés à la santé et à la pathologie du bâtiment : amiante, plomb, etc.

Tél./Fax **01 60 80 03 63** www.eurogite.fr

CABINET D'EXPERTISE IMMOBILIÈRE

FNAIM

François Haillard

Membre de la Chambre des Experts Immobiliers de France

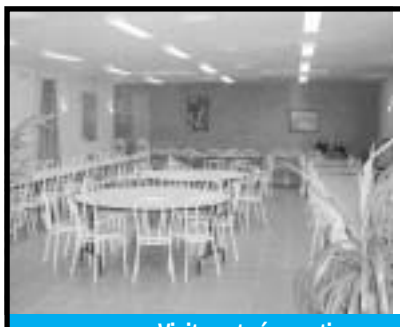
Loi Carrez Diagnostic amiante et plomb, états parasitaires
Certificat d'habitabilité, contrôle gaz naturel
Loi SRU Audit du dispositif de sécurité des piscines

Email : francois.haillard@wanadoo.fr - **Fax : 01 60 80 10 84** **01 60 80 08 08**

AVA protection

ALARMES INTRUSION, AUTOMATISMES, VIDÉO-SURVEILLANCE

9, rue Van-Loo - 91150 Etampes - Tél. 01 64 94 71 61



Location de salle

Le Moulin des Fontaines

Toutes réceptions privées
(mariages, communions, anniversaires, etc.)
et associatives
(assemblées, repas, lotos, etc.)

Capacité assise : 120 personnes, cuisine équipée, parking privé

Le Moulin des Fontaines - avenue de Coquerive (RN 191) 91150 Etampes

Visites et réservations sur place chez Self Immobilier au 01 69 78 07 07

Spécial Fête des mères

Cette année, il y a du changement. La fête des mamans, dont l'origine remonte au début du siècle dernier (1919) et qui a été officiellement consacrée à l'Assemblée nationale le 24 mai 1950, ne sera pas célébrée le dernier week-end de mai, en raison de la Pentecôte, mais ce dimanche 6 juin. Vous avez donc encore quelques heures pour aller chez les commerçants d'Etampes chercher ce cadeau qui fera tant plaisir. Ils se tiennent à votre disposition. N'hésitez pas à profiter de leurs idées et conseils. Plusieurs messages d'amour sont parvenus également à la rédaction et nous nous faisons un plaisir de les publier. Bonnes fêtes à toutes les mamans d'Etampes.

Maman,
Tu es la meilleure des mamans, même
si on se dispute souvente. Je t'aime
et pour la fête des mères,
reçoit un bouquet
de calin bordé
de baisers.
Mickaël.

A ma maman française,
Eh oui, ca fait déjà 6 ans que je suis en France, et dimanche 6 juin c'est là fête des mères. Je voulais te remercier pour tout ce que tu fais pour moi au quotidien et sache que je ne l'oublierai jamais dimanche matin tu auras la surprise de découvrir ton cadeau pendant ce petit déjeuner que je vais te préparer. Je te souhaite de mon petit cœur une bonne fête des mères. Ton biquet

A la plus douce
La plus paisible
La plus jolie des mamans
Toi qui dans l'amour m'a donné la vie
Exprimer sa tendresse n'est pas chose facile
Je t'aime tout simplement
Bonne Fête maman
Michel

Bonne fête mamouille, on t'aime, on t'adore, t'es belle et on voudrait que tu restes tout le temps avec nous. on te promet d'essayer d'être gentils toujours avec toi. Tous les 3, on voudrait qu'on soit toujours heureux. Arrête de crier quand je fais mes devoirs et quand Dimit' fait des bêtises. Maman t'es très gentille, on t'aime beaucoup. Bonne fête chérie d'amour.
IVANN et DIMITRI

Chères mamans si belles que le printemps
Qui nous donnent beaucoup de tendresse
Elles qui ont beaucoup de sagesse
Nous ne savons pas comment les rendre heureuses
Elles qui sont si merveilleuses
Qu'on n'en trouvera pas deux comme elles
Et en ce jour si exceptionnel, je leur souhaite une
Joyeuse Fête des mères
Gwénaëlle, 10 ans

Etampes : en souvenir du 6 juin 1944

A l'occasion du 60e anniversaire du débarquement en Normandie le 6 juin 1944, mais aussi du terrible bombardement allié qui a suivi dans la nuit du 9 au 10 juin sur Etampes et celui du 14 juin dans le quartier Saint-Gilles, qui ont coûté la vie à au moins 156 Etampois, la municipalité et le secteur pastoral vous invite à venir commémorer ces deux dates anniversaires...

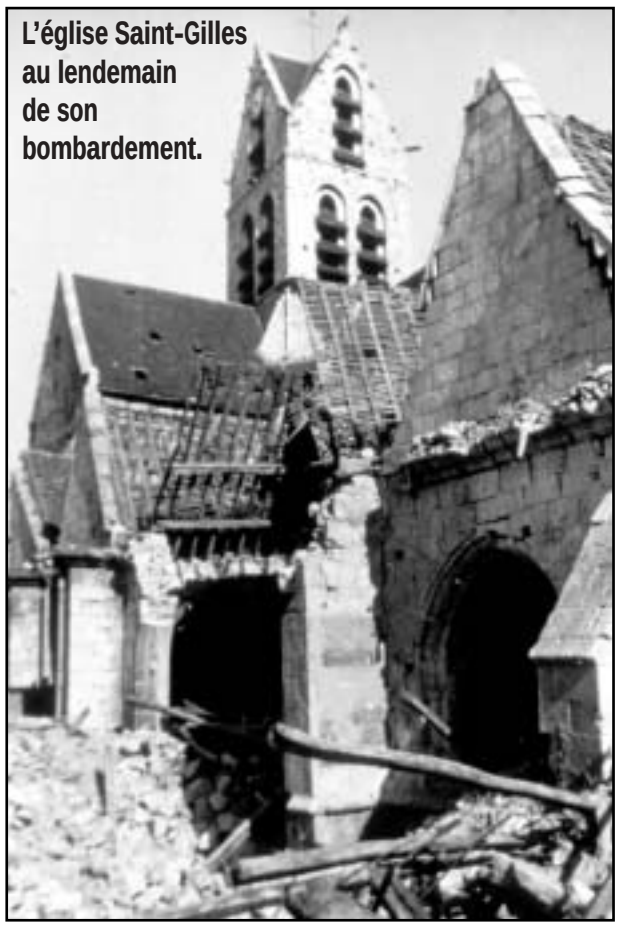
Etampes 1944. Les Etampois commémorent la libération.

photo Robert Rameau

Le débarquement allié du 6 juin 1944 en Normandie, marque non seulement le début de la reconquête de notre territoire national, il est aussi est un des plus extraordinaires exploits militaires de l'histoire. Ses origines remontent à un projet d'avril 1942, ajourné au profit de l'occupation préalable de l'Afrique du nord française, qui intervient en novembre 1942. Le gain des ports algériens et marocains permet d'accroître l'emprise des alliés en Méditerranée, qui se traduit notamment par la conquête de la Sicile, en juillet 1943. Dès le mois de mai de la même année, le projet de débarquement sur les côtes de la France septentrionale est réactivé et prend le nom d'opération *Overlord*. Le commandement suprême de la force expéditionnaire est confié au général américain Eisenhower. Le moment tant attendu par les populations victimes de l'Occupation arrive enfin le 6 juin 1944. A 6 h du matin, entre Saint-Martin-de-Varreville et Ouistreham, cinq plages sont prises d'assaut par deux divisions US, trois divisions britanniques et deux divisions canadiennes, sans oublier un commando des Forces Françaises Libres. 21 000 soldats transportés par 4 266 navires mettent pied sur le sol normand. Dans les quatre semaines qui suivent, ce sont un million d'hommes et 180 000 véhicules qui sont acheminés par voie maritime ou terrestre. Entre le 7 et le 27 juin, Bayeux, Isigny, Carentan et Cherbourg sont successivement libérées et le 26 juillet, les Américains parviennent à briser les lignes allemandes entre Saint-Lô et Périers : c'est la percée d'Avranches. Après l'échec d'une contre-attaque ennemie, la route des pays de Loire est ouverte aux Libérateurs le 7 août, permettant à la IIIe armée US du général Patton, de s'élancer à la fois en direction de la Bretagne et de Paris. Orléans est prise le 16 août et Chartres le 18. Le gouverneur militaire allemand du "Grand Paris", von Choltitz, cherche alors à couvrir le flanc sud de la capitale française, en déplaçant 20 000 hommes sur la ligne Versailles-Antony et en confirmant la mise en état de défense de Dourdan et Etampes, postes avancés de son dispositif.

Etampes bombardée

L'annonce du débarquement a bien entendu suscité l'enthousiasme de la population étampoise mais bon nombre d'habitants, à l'image de René Collard, journaliste à l'*Abeille*, craignent que sa mise en défense ne se traduise "*par un bombardement allié imminent, qu'appèlent... les nécessités de la stratégie*". Cette crainte est malheureusement fondée puisque dans la nuit du 9 au 10 juin, et à nouveau le 14 juin, deux bombardement coûtent la vie à au moins 156 personnes et détruisent 150 maisons. Sévèrement touchés par cette attaque aérienne, démoralisés par la chute de Rennes, le 9 août, les Allemands commencent à évacuer les services administratifs installés à Etampes. Malgré les ordres supérieurs, la défense de la ville est abandonnée par les troupes ennemies dont les derniers éléments se replient dans la nuit du 21 au 22 août. Le 22 à 6 heures du matin, les alliés font enfin leur entrée dans Etampes, par la rue des Belles-Croix. Rappelons que cette Voie de la Liberté, des plages de Normandie à Etampes, a été forgée grâce au rôle actif de la Résistance locale qui, par ses actions de sabotage et de renseignement, a aidé de manière importante à briser le joug qui pesait sur la ville, tout en payant un lourd tribut à ce combat pour l'honneur et la liberté. ■



L'église Saint-Gilles au lendemain de son bombardement.

photo Robert Rameau

Cérémonies commémoratives

La municipalité vous convie à une cérémonie Jeudi 10 juin :
18 h 30 : square du 10 juin 1944 (rassemblement) ;
18 h 45 : cimetière Saint-Pierre ;
19 h : monument Dallier ;
19 h 15 : église Saint-Gilles (messe) ;
19 h 45 : dépôt de gerbe square du 10-Juin-1944.

Messe et exposition en l'église Saint-Gilles

Samedi 12 juin à 18 h 30, une messe sera également donnée à la mémoire des victimes en l'église Saint-Gilles. Cette messe solennelle pour la paix sera animée avec le concours de l'orchestre de Chambre d'Etampes sous la direction de Rodolphe Gibert. Le programme prévu, pour orgues et chœurs, comprend la grande messe de Vierne. A l'issue de cette messe, à laquelle sont associés tout particulièrement les habitants du quartier, des enfants procèderont à la lecture des noms des victimes figurant sur la plaque commémorative de l'église. Lors de cette journée du souvenir, il sera également exposé dans l'église Saint-Gilles un Chemin de Croix réalisé pour l'occasion par Sabine Matta. Cette artiste résidant à Châlo-Saint-Mars a travaillé de longs mois sur ce projet. Les 14 stations sont en partie réalisées à partir de matériaux évoquant les démolitions suite aux bombardements. Cette œuvre "de circonstance" se veut un hommage aux victimes et au Christ victime. Par ailleurs, il sera exposé un certain nombre de photos du bombardement de la ville parmi lesquels des clichés inédits concernant l'église Saint-Gilles.

INFOS

Depuis le 5 avril et jusqu'à la fin de l'été, les jours de passages de la Citadine sont les suivants : lundi et vendredi de 14 h à 18 h. Mardi, mercredi et jeudi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Samedi de 10 h à 12 h. Tél. 01 64 94 55 72.
A savoir : la Citadine fonctionnera le dimanche 13 juin de 9 h à 12 h pour permettre aux aînés de se rendre aux bureaux de vote. Une inscription est obligatoire avant le samedi 12 juin, avant midi, au service des Personnes âgées, 19, promenade des Prés. Tél. 01 64 94 55 72.

Objets perdus, chiens perdus : contactez la Police municipale au **01 64 94 40 19.**

L'association des locataires de Bonnevaux organise le dimanche 6 juin un concours de pétanque qui se déroulera à côté du gymnase René-Jouanny. Inscription à partir de 13 h et jet du but à 14 h 30.

Changement des modalités de paiement pour les inscriptions en centres de loisirs pour les périodes de vacances scolaires. Afin de prévoir un nombre suffisant d'encadrants pour accueillir vos enfants en centre de loisirs en toute sécurité, ainsi que pour une plus grande qualité d'accueil, vous devez dorénavant vous acquitter du paiement au moment de l'inscription. Toute inscription non réglée, ne sera prise en compte. Seules les absences pour maladie, donneront lieu à un remboursement sur présentation d'un certificat médical. Les inscriptions devront se faire exclusivement auprès des agents communaux du Castel Matho. Pour plus de renseignements, adressez-vous au Castel Matho : **01 69 92 13 13.** Ouvert de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, sauf les mardis de 8 h 30 à 19 h. Une permanence se tiendra au Castel Matho le samedi 19 juin de 8 h 30 à 12 h. Les bulletins d'inscription vous parviendront très prochainement par l'intermédiaire de l'école de votre enfant. Clôture des inscriptions le 30 juin.

L'association Balanchine 91 organise son 20e Gala de danse le samedi 26 juin à 20 h 30 à la salle des fêtes. Ventes de billets à la salle Balanchine, le 5 juin de 12 h 30 à 18 h et le 12 juin de 14 h à 16 h. Attention, cette année gala unique !

Le centre social Jean-Carmet vous propose dès à présent de vous inscrire aux sorties familiales programmées pour juillet et août. Les inscriptions se feront uniquement sur place à l'espace Jean-Carmet, 1, avenue des Noyers-Patins. Tél. **01 60 80 05 29.**

Le Relais Parents et Assistantes Maternelles, lieu de rencontres et d'échanges organise une réflexion autour du jeune enfant. Une conférence autour de la motricité aura lieu le vendredi 4 juin à 20 h, salle Saint-Antoine, ouverte à toutes les personnes concernées par les jeunes enfants.

RAPPEL. Avec les beaux jours reviennent toutes les activités de plein air comme la tonte des pelouses. Pour ne pas gêner la tranquillité de vos voisins, vous êtes invités à respecter la règlementation en vigueur. en effet, un arrêté municipal précise que le fonctionnement de **tous les engins bruyants sont strictement interdits les jours ouvrables avant 8 h et après 20 h, le samedi avant 9 h et après 20 h, les dimanches et jours fériés avant 9 h et après 13 h.**

MENTION

Par délibération du 31 mars 2004, le Conseil municipal de la ville d'Etampes (91150) a décidé de prescrire la mise en œuvre d'une révision simplifiée du Plan d'Occupation des Sols pour réaliser une opération d'aménagement sur le plateau de Guinette. Par cette même délibération une concertation publique a été lancée et se tiendra pendant toute la période d'élaboration du projet. Un cahier destiné à recueillir les observations et les propositions est tenu à la disposition du public aux Services techniques municipaux, 19, rue Reverseleux aux heures d'ouverture du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. La présente délibération sera affichée en Mairie pendant un mois.

ARRÊTÉS

Les manifestations organisées dans le cadre du programme *Guinette en Fête* **sont ouvertes au public le dimanche 6 juin.** Pour le bon déroulement des festivités, le stationnement sera interdit de 7 h à 20 h sur le parking de la Maison de Quartier et également de 15 h à 18 h sur le parking du collège de Guinette, avenue des Meuniers. En raison du défilé de la Cie Free Style System la circulation sera interdite au fur et à mesure du passage du défilé, de 11 h à 12 h, dans les rues suivantes : centre commercial Les Fleurettes, rue des Aquilons, avenue des Noyers-Patins, et à nouveau de 15 h à 16 h dans les rues suivantes : amphithéâtre, parking de la Maison de Quartier, avenue des Noyers-Patins, allée du Murger, place Gaston-Couté, parking du collège. A suivre, le défilé de la Cie Le Toucan et atelier pyrotechnique Le Poivrier, la circulation sera également interdite de 22 h à 24 h au fur et à mesure du défilé dans les rues suivantes : amphithéâtre, avenue des Noyers-Patins, avenue des Meuniers, place Gaston-Couté, rue de la Butte-Labatte, terrain des sports (château d'eau).

La foire d'Etampes, c'est pour la semaine prochaine

La 57e édition de la Foire d'Etampes débute le vendredi 11 juin et durera jusqu'au 14 juin. 150 exposants seront présents et bien évidemment les artistes du Festival des Arts de Foire, l'espace Playmobil, la fête foraine, le campement de cow boys et d'indiens, et surtout les agriculteurs de l'Essonne, qui feront comme chaque année, découvrir leur profession et leurs produits. A noter que la Ville proposera dans le cadre de cette foire célébrant l'Essonne verte un stand d'expositions sur le tri et le recyclage. Une opération de saison...

VIE LOCALE

BLOC-NOTES

- Les permanences du maire se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97.**
- **Jean-Pierre Colombani,** maire-adjoint chargé des sports, de la vie associative, des équipements publics, des affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tiendra une permanence à l'Hôtel de Ville tous **les lundis matin.** Il est cependant indispensable de prendre rendez-vous au **01 69 92 68 97.**
- **Marie-Claude Girardeau,** maire-adjoint chargé des affaires scolaires, formation et enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous **les mercredis après-midi** uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97.**
- Un numéro d'astreinte municipale est à votre disposition les week-end et jours fériés : **06 30 48 24 24.**
- **Mairie.** Service des Affaires générales, rue des Marionnettes. Nouveaux horaires : du **lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30** sans interruption. Nocturne le **mardi jusqu'à 19 h.** Le **samedi de 8 h 30 à 12 h 30.**
- **La mairie annexe,** dans les locaux de l'espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.
- **La Bibliothèque municipale et le service des Archives,** situés rue Sainte-Croix sont en cours d'informatisation. Pour faciliter la mise en place des outils informatiques, les horaires de ces deux structures ont momentanément été modifiés. La Bibliothèque municipale est désormais ouverte au public le **mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h,** le **samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h.** Les Archives reçoivent le public les **mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.**
- **La Mission locale,** située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du **lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30,** sauf le **jeudi : 9 h à 12 h 30.** Tél. **01 69 92 02 02.** D'autre part, il existe une antenne de la Mission locale à la Maison de quartier tous **les mardis et jeudis de 9 h à 12 h.** Renseignements au **01 60 80 05 29.** Une permanence est également assurée au 117, bd Saint-Michel les **lundis et vendredis de 14 h à 17 h.**
- Un document d'information, destiné à mieux faire connaître la ville et les services municipaux, est à la disposition des nouveaux arrivants, à l'accueil du tourisme de l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. **01 69 92 69 00.**
- **Pharmacies de garde : Juin. les 5 et 6,** Delouvée, 48, Grande Rue à Etréchy. **Les 12 et 13,** Menard-Corlouer, 16, rue Saint-Martin à Etampes.
- **Information concernant le service médical de garde.** Pour rappel, en dehors des horaires d'ouverture des cabinets médicaux, contacter le **01 60 90 15 33.** Ce numéro vous mettra en rapport avec un médecin qui vous orientera vers la maison médicale, située à l'hôpital. En cas d'extrême urgence, continuez d'utiliser le **15.**
- **Horaires d'ouverture de la déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) **: du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 18 h, le dimanche de 9 h à 12 h, fermeture le jeudi.**
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux pour la santé et l'environnement** (piles, batteries de voiture, huile de vidange...) tous **les 2e mardis de chaque mois de 8 h 30 à 12 h 30,** place Saint-Gilles et **de 13 h 30 à 16 h 30,** place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers par la société Temaco : 01 56 32 31 70.**
- Permanences juridiques en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00.**
- **Consultations gratuites à la chambre des notaires de l'Essonne :** le mardi 15 juin sur rendez-vous au **01 60 78 01 27.**
- Allô taxis Etampes : **01 64 94 73 00.**
- Ambulances de garde : **01 64 94 13 85.**
- **Distribution** *Etampes Info* **:** si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92.**

BLOC-NOTE

NAISSANCES

Mai. Le 19, Menekse Ozturk ; Bunyamin Cacan ; Diego Casals ; Jules Argant. **Le 24,** Philippe Choimet ; Elias Chaari. **Le 25,** Lomig Frapin ; Margaux Nehlich.

MARIAGE

Mai. Le 29, Philippe Grusson et Laurence Bussone ; Nelson Edgard et Selvi Léon ; Manuel Ferreira et Liliana Oliveira.

DÉCÈS

Mai. Le 24, Maurice Chevallier, 91 ans. **Le 26,** René Lesage, 90 ans. **Le 27,** Marie-Jeanne Pezet. **Le Le 28,** Robert Brisset, 82 ans.

EMPLOI

La fondation La vie au grand air (accueil éducatifs d'Etampes) recrute des assistantes maternelles agréées à titre permananent sur Etampes et ses environs. Candidature à adresser : 7, rue du Perray, 91150 Etampes. **01 69 78 13 50.**

Adrexo, société de service recherche hommes ou femmes pour distribuer les annuaires téléphoniques sur le département 91 et près de chez vous. Vous disposez d'un téléphone et d'une voiture. Salaire motivant avec un contrat à durée déterminée pour une opération ponctuelle. Tél. pour RdV au **01 64 94 76 03**.

ELECTIONS

Les élections européennes se dérouleront le dimanche 13 juin 2004. Ce srutin se déroulera en un seul tour. Selon la loi du 11 avril 2003, la répartition des sièges entre les listes s'effectue dans chaque circonscription à la représentaiton proportionnelle suivant la règle de la plus forte moyenne. Il y aura en tout 732 députés européens. C'est l'Allemagne qui en aura le plus avec 99 et Malte le moins avec 5. La France aura 78 députés. Seules les listes ayant obtenu au moins 5 % des suffrages exprimés peuvent obtenir des députés européens. A Etampes, les 14 bureaux de vote seront ouverts de 8 h à 20 h.

Distribution des sacs à ordures ménagères et des sacs jaunes pour le tri sélectif pour le Centre-Ville

Samedi 5 et 19 juin de 9 h à 12 h
Lundi 7 et 14 juin de 14 h à 19 h
à la salle Saint-Antoine, *22, rue Saint-Antoine*

HOROSCOPE

BÉLIER. Vous regorgez d'un moral d'acier et d'un bon esprit. Les contrariétés de votre entourage n'affecteront en rien votre personnalité et votre fierté.
TAUREAU. Vous êtes perturbé par la curiosité de vos proches concernant vos relations intimes. Mais vous resterez dans votre période calme et rassurante.
GÉMEAUX. Ne laissez pas vos émotions donner libre cours à votre réflexion. Restez conciliant et vous parviendrez à ce que vous souhaitez.
CANCER. Restez neutre sur le sujet qui vous préoccupe en gardant votre opinion pour vous et vous serez davantage conquis en passant d'agréables moments.
LION. Vous générez une plus grande discrétion qui vous évitera bien des problèmes personnels.
VIERGE. Vous êtes touché par la surprise après une période de contrariétés. La situation s'améliore de jour en jour, attendez-vous à vivre des instants de folies !
BALANCE. Votre perspicacité vous permettra de cerner sans juger les relations qui vous entourent et qui ne vous étaient jusque-là pas encore évidentes.
SCORPION. Laissez vos sentiments parler et vous serez comblé. Restez vous même et tout ira pour le mieux.
SAGITTAIRE. Vous cachez des sentiments qui, dévoilés au grand jour pourraient favoriser vos relations personnelles et professionnelles.
CAPRICORNE. Des changements dans votre vie sont à prévoir et votre capacité d'adaptation vous permettra de mettre votre savoir-faire au profit de vos interlocuteurs.
VERSEAU. Saisissez votre chance, vous êtes apprécié pour vos qualités par une nouvelle amitié. Un seul mot d'ordre : foncez !
POISSONS. Vous devez adapter votre comportement à la nouvelle situation naissante, tout est dans votre intérêt afin de maîtriser votre projet.

RESTAURATION SCOLAIRE — Du 07/06 au 11/06

Ecoles maternelles et élémentaires

Lundi : crêpe au fromage, bœuf bourguignon, carottes et pommes de terre, coupelle de fromage fondu, fruit. Mardi : pastèque, rôti de porc mayonnaise, taboulé, mousse au chocolat, biscuit. Jeudi : salade de tomates et concombres sauce bulgare, steak du fromager au poulet, pâtes à la carbonara, glace, biscuit. Vendredi : œuf dur mayonnaise, filet de hoky à la Dieppoise, épinards béchamel et pommes de terre, Camembert, fruit.

Centres de loisirs

Mercredi : sardine, beurre, tomates farcies, riz, Chavroux, fruit.

LIBRE EXPRESSION

Conformément à la loi de février 2002, la majorité municipale conduite par Franck Marlin a proposé d'ouvrir les colonnes du journal municipal aux différentes listes du Conseil municipal chaque début de mois. Les articles publiés ci-dessous ont donc été rédigés par chacune d'entre elles et n'engagent que leurs auteurs.

Vivre et Agir à Etampes

Des services réservés aux Etampois

Non aux critiques systématiques ! Ainsi nous **approuvons** :

- **La lutte déclarée à l'habitat insalubre.** Les locataires doivent être respectueux de leurs propriétaires mais l'inverse est vrai aussi. Il est intolérable que des logements portent préjudice, par exemple, à la santé ou à la sécurité des enfants qui les occupent.
- **La lutte déclarée à l'incivisme.** Il est **inadmissible** que des gens **se stationnent sur les passages réservés aux piétons, les places réservées aux handicapés**... De même, il est tout à fait inacceptable **que certains jettent leurs détritus par terre**...

Par contre, **nous n'aimons pas** : - **Le passage des bus dans certaines rues**, comme celle de la République. Leur circulation devrait être adaptée et remplacée par la Citadine ou des minibus qui amèneraient les usagers prendre leur car plus loin. - **Les stationnements payants**. Les habitants payent **assez d'impôts** (les zones à horodateurs pourraient être transformées en zones bleues contrôlées). A l'inverse, certaines zones bleues pourrait peut-être disparaître. **L'absence d'information** sur la programmation **des spectacles donnés** en cette fin d'année scolaire **par la jeunesse étampoise**. **La pose gracieuse de plots ou similaires** au frais de tous les contribuables à certaines sorties de garages. **Toutes demandes de plots devraient être étudiées et payantes**. Leur installation **ne doit pas porter préjudice aux autres usagers.** Ainsi des **plots sont mis malgré les pétitions des habitants** limitant encore plus le stationnement. Il est anormal **d'accorder des délimitations excessives et il est injustifiable de protéger par des plots des portes de jardins.** Que le **maire** sans avis du Conseil municipal **ait fait poser des panneaux** disséminés sur tous les bâtiments publics étampois **afin de se faire de la publicité**. Obligé de les retirer alors qu'**il se croyait au-dessus des lois**, il n'a pas trouvé mieux que de remettre partout des panneaux RF au cas où nous ne saurions pas que nous sommes en République française. **N'aurait-on pas mieux fait de baisser les impôts locaux plutôt que de gaspiller l'argent de cette façon ?**

Dorothée Sara - Gilles Poncelet

Bouge ma ville ! Etampes ensemble

SAUVONS LA SECU ! On croyait cette époque révolue. Celle du médecin qui vous fait prendre des vessies pour des lanternes ! **La réforme de l'assurance maladie dévoilée par le ministre de la Santé Douste-Blazy est une nouvelle saignée des assurés. Le système de financement de la Sécu souffre bien de langueur avec une dette qui atteint cette année 32 milliards d'€uros. Mais la faiblesse ne vient pas d'une dépense excessive des Français en matière de santé. 14 % de nos concitoyens renoncent à se soigner pour des raisons financières, ce chiffre monte à 30 % pour les chômeurs.** Pour sortir la Sécu de sa mauvaise passe, Chirac-Raffarin et leur majorité parlementaire entendent, surtout, frapper l'usager au porte-monnaie. Les français "abusent" et "gaspillent" : tel est le mal principal de la Sécu. Une série d'actes médicaux seront supprimés de la liste des soins remboursés. Après avoir laissé le trop chaud pendant la canicule, le gouvernement souffle le froid sur les personnes âgées et augmente la CSG des retraités imposables de 0,4 %. Contribution-placebo pour ceux qui peuvent le plus : hausse de 0,03 % sur le chiffre d'affaires des sociétés ; le Medef rit sous sa cape pour cette maigre contribution ! S'agissant de l'hôpital, maillon-clé du système de santé, le malaise des personnels serait dû à "un problème de définition de sa mission" plutôt qu'à "un problème d'effectif, d'argent, d'équipement" : Quelle indécence ! Avec le plan hôpital 2007, les hôpitaux devront générer des bénéfices, et sélectionner des pathologies rentables : **l'hôpital d'Etampes ne pourra plus assurer une mission sanitaire de service public, qui plus est, avec son déficit record ! Pour sauver la Sécu, il faut faire évoluer les recettes en modulant les cotisations des entreprises qui créent des emplois, relancer la croissance (1 point de croissance = 2,5 milliards d'€uros pour la Sécu)... Etampois, associations, rassemblons-nous contre l'offensive anti-sécu du gouvernement et du Medef ! Le 5 juin à Paris, soyons nombreux à le dire tout ensemble dans les rues.**

Laurence AUFFRET DEME - Catherine RACHET

Etampes change, Ensemble continuons

VOIR LOIN POUR VIVRE ENCORE MIEUX

Cette année 2004 a une valeur symbole de l'action communale. En effet, continuant à travailler à la mise en place de mesures et services toujours plus adaptés aux attentes des Etampois, la ville engage aujourd'hui de grands projets qui entendent conforter la nouvelle dimension acquise par la commune et son attractivité. Ces programmes sont le fruit d'une écoute,et d'un dialogue réguliers et traduisent la volonté d'anticipation de votre équipe communale. Ils sont également le reflet d'un engagement fort. **Celui de vouloir se consacrer exclusivement au devenir de notre cité et de ses habitants. Le Contrat régional qui va se mettre en place, avec l'aménagement de plusieurs places du centre-ville et voies adjacentes, le contrat départemental qui va permettre la réfection de très nombreuses rues, sont des exemples forts de cette action qui conjugue amélioration du quotidien et vision à long terme de notre ville**. Ce projet très attendu de l'aménagement du site de l'ancien hôpital confirme également cette double dimension. La dernière séance du Conseil municipal a ainsi montré l'importance accordée à ce sujet et **le souhait de votre équipe municipale de voir aboutir ce dossier dans l'intérêt de la commune, des Etampois et de tous ceux qui sont attachés à la préservation du patrimoine local.** 7 projets furent ainsi examinés. **Un nombre important qui témoigne du regard nouveau que portent les investisseurs à Etampes.** Et le souhait de l'enseigne Leclerc, comme d'autres de renom, de venir s'installer dans notre commune, est à cet égard également symbolique.

Parmi les dossiers proposés, 3 furent retenus. Ils seront prochainement présentés aux Etampois, car par cette opération d'envergure, c'est tout l'avenir du Centre-Ville qui va être redessiné. Certains se sont employés pendant des années à décrier cette démarche, à regretter que cela n'aille pas plus vite, ou à proposer des projets irréalisables. Aujourd'hui, **ce qui est train de se mettre en place leur donne une nouvelle fois tort.** La vie et le devenir d'une cité et de ses habitants devraient savoir avant tout rassembler les énergies. C'est tout le sens du travail mené par votre équipe municipale.

Franck Marlin, votre maire et son équipe

Etampes Info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. 01 69 92 12 92 - Fax : 01 69 92 12 88 - Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Laurent Moirez. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Recto-Verso. http://www.mairie-etampes.fr - E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr ou laurentmoirez@wanadoo.fr

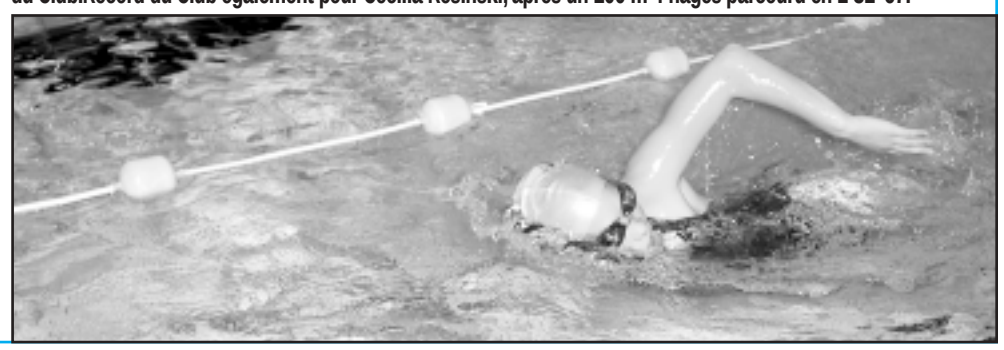
100 % tennis !

Samedi dernier, en plein tournoi de Roland Garros, le Tennis Club organisait sa journée d'initiation. Même terrain, de la terre battue, même période de l'année, le printemps, même passion, tout était réuni pour faire de ce moment de découverte une vraie réussite. Ce qui fut le cas. Enfants et adultes ont ainsi pu goûter aux joies de ce sport en effectuant quelques échanges avec les joueurs du club Présentation.

Si certains amateurs de terre battue étaient devant leur poste de télévision, beaucoup étaient au stade du Pont-de-Pierre, pour la journée Pass Tennis organisée par le club. Certains, enchantés, ont même décidé de poursuivre l'expérience en prenant leur carte. Une démarche que vous pouvez d'ailleurs toujours faire même si vous n'avez pas participé à cette journée. Renseignements : 01 64 94 12 53. Enfin, si vous voulez assister à du spectacle, réservez dès à présent vos journées du 16 et du 27 juin. Le 16, Victor De Saint-Ours et Pierre Rohaut disputeront la finale de la coupe inter-club en catégorie 11-12 ans. Le 27, à partir de 10 h, les finales du tournoi interne se joueront aussi sur la terre battue étampoise avant un grand barbecue de fin de saison. ■

20 podiums et 3 titres de champion de l'Essonne pour Etampes-Natation !

Toute la natation sportive essonnienne avait un important rendez-vous, pour les championnats de l'Essonne 2004, qui se déroulaient dans le bassin de 50 m du stade nautique départemental, à Mennecy. Etampes Natation a disputé avec panache cette édition 2004 : ses nageurs en repartent avec pas moins de 20 podiums et 3 titres de champion de l'Essonne 2004. Chez les benjamines, Manon Charpentier remporte le bronze du 100 m brasse (1'30"86), tandis que Reine De Cacheleu repart avec l'or, sur 50 m nage libre (0'32"35) et 400 m nage libre (5'31"23). En catégorie minimes, Mélanie Babault décroche la médaille d'argent pour son 200 m papillon nagé en 2'58"71. Argent également, pour Amandine Oreja, sur 100 et 200 m dos (1'16"92 et 2'43"11). Amandine sera finaliste toutes catégories sur le 50 et le 100 m dos. Quant aux messieurs, en catégorie benjamins, Jordan Coelho fait carton plein, avec 5 podiums sur 5 courses disputées : Jordan repart tout en or, sur 400 m 4 nages (5'37"63), 200 m papillon (2'43"19) et 800 m nage libre (9'50"83).Il décroche le bronze sur 50 m nage libre (0'30"38) et 100 m dos (1'17"25). Chez les juniors-seniors, Sébastien Coiffard s'empare de la médaille d'argent sur 100 m nage libre (0'53"92), et du bronze sur 50 m et 200 m nage libre (0'25"67 ; 2'03"95). Confirmant sa suprématie en dos, Sébastien s'adjuge 3 titres de champion de l'Essonne 2004, sur les distances de 50, 100 et 200 m, respectivement en 0'28"28, 1'00"47 et 2'18"91. Les résultats détaillés de tous les nageurs étampois sont consultables dans la rubrique *Résultats* du site du club : http://perso.wanadoo.fr/etampnat. Vous pourrez également y découvrir l'album photo de ces championnats 2004... En parallèle, le même week-end, avec des équipes constituées de ces plus jeunes nageurs, Etampes Natation participait au 23e challenge international de Massy. Etampes Natation termine 11e au classement général mixte du meeting. L'équipe Dames termine 10e. Les garçons à la 13e place. De manière individuelle, Gladys De Cacheleu décroche l'argent sur le 50 m brasse (0'48"28) et Jordan Coelho monte sur la 4e marche du podium pour son 200 m 4 nages (2'38"35) établissant ainsi un nouveau record du Club.Record du Club également pour Cécilia Rosinski, après un 100 m 4 nages parcouru en 1'31"67.



EN BREF

De sacrées flèches

Jeudi dernier, se déroulait le concours départemental de tir à l'arc pour les jeunes aux Ulis. La Compagnie des Archers d'Etampes a aligné 19 Archers sur le pas de tir dans toutes les catégories et a raflé un grand nombre de médailles. Concours individuel par grade : dans la catégorie flèche noire Laure Chollet a décroché l'argent. En débutant : Emmanuelle Fisson a obtenu l'or, Thomas Fisson l'argent, Yan Knop le bronze. Hugues Delors quant à lui s'est classé 4e de l'épreuve. Dans la catégorie flèche métal Vincent Massy a reçu l'argent. A noter que dans le passage de grades Laure Chollet a obtenu sa flèche noire à 15 m. Coralie Meuric sa flèche blanche et sa flèche noire à 15 m. Adélaïde Goudet sa flèche noire à 15 m. Bastien Corsat obtient sa flèche jaune à 30 m et Vincent Massy la flèche de bronze à 25, 35 et 45 m. Bravo à tous !

Une rencontre fort disputée

Mercredi dernier, des élèves de CM1 et CM2 de l'école élémentaire Eric-Tabarly et des collèges de Guinette et de Guettard se sont retrouvés en terre d'ovalie au Pont-de-Pierre pour disputer des matchs amicaux. Ce rendez-vous annuel pour clore le projet annuel des options rugby des collèges et des écoles élémentaires est devenu quasiment une tradition grâce au concours de Thomas Begert, professeur d' éducation physique au collège. Tout au long de cette journée les jeunes de Tabarly ont donné le meilleur pour décrocher le trophée final face à des adversaires faisant bien une tête de plus qu'eux. Et, ils ont réussi avec brio puisqu'ils se classés 1er de la compétition devant Guinette et Guettard !

Le Hand-Ball Club recrute

Dans le cadre de la préparation de la saison prochaine le club de hand-ball étampois invite toutes les jeunes filles nées en 1989-90-91-92 à venir participer, gratuitement et sans engagement, aux entraînements des lundis 7 et 14 et 21 juin au gymnase Poirier de 17 h 30 à 19 h. Il vous suffira de vous présenter avec une tenue de sport. Venez donc nombreuses !

Ça roule fort pour le VCE

Samedi dernier, les minimes de l'école de cyclisme d'Etampes se sont classés aux 3 premières places de la finale départementale des Aiglons à Paray-Vieille-Poste (91). En arrivant 1er de l'épreuve Jimmy Turgis, Florent Piet-Paquette 2e et Julien Kerboriou 3e se sont ainsi qualifiés pour la finale régionale du 12 septembre à Conflans (78). Jimmy Turgis a été aussi retenu pour participer à une épreuve en ouverture du Tour de France à Liège (Belgique) avec l'équipe du Comité Régional Ile-de-France. Dimanche se déroulaient aussi les championnats de l'Essonne à Marcoussis, sur un circuit sélectif de 10 km, empruntant la côte de l'Escargot et sous des conditions météorologiques difficiles. Les cadets du VCE ont été déclarés champions de l'Essonne par équipe et Tony Gallopin champion de l'Essonne en individuel. Autres résultats. Lundi 31 mai : Le VC Etampes organisait à Autruy-sur-Juine (45), une compétition régionale regroupant 88 coureurs. Dès le 2e tour, 7 coureurs s'extrayaient du peloton, prenant rapidement le large sur les premiers poursuivants. On retrouvait le vainqueur de la veille à Marcoussis Yoann Offredo, Sandy Duval (champion de l'Essonne) ainsi que Benoît Grammaire du VC Etampes. Celui-ci trouve la bonne ouverture à un peu plus d'un tour de l'arrivée et signe une magnifique victoire en solitaire avec plus d'une minute d'avance. Victoire amplement méritée après de nombreux accessits ces dernières semaines. Si vous désirez encourager tous ces coureurs émérites, notez bien les courses à venir : dimanche 6 juin, championnat régional à Maule (78) pour Florent Piet-Paquette et Jimmy Turgis en minimes. Tony Gallopin, Dan Croquison, Gwennaël Tallonneau et Julien Bourgoin en cadets. Bonne chance à nos coureurs. Samedi 12 juinn Châlo-Saint-Mars, course nationale, départ 14 h. Dimanche 13 juin, Angerville, Prix des Ets Gallopin, 2e manche du Trophée Sud-Essonne, minimes, départ à 8 h 30, cadets, départ à 10 h 15.

Les jeunes font mouche

Dimanche dernier se déroulait le championnat régional d'Ile-de-France des écoles de tir à Sucy-en-Brie. Pour l'équipe étampoise, deux médaillés d'argent sur quatre participants dans leur catégorie respective. Dans la catégorie poussin-fille,tir au pistolet, Emilie Lefevre remporte une place de 2e avec un résultat de 253 points sur 300. Dans la catégorie minime-garçon, Kevin Charlotin se place également 2e mais cette fois-ci au tir à la carabine 3x10 trois positions, avec un score de 273 points sur 300 et 6e à la carabine debout avec 248 points sur 300. Enfin, dans la catégorie benjamine-fille, Lucie Lefevre obtient la place de 6e au tir au pistolet avec 232 points sur 300. Tous les trois se qualifient brillamment pour le championnat de France qui se déroulera du 1er au 4 juillet prochain à Volmerange-les-Mines. Quant à Grégory Reymond, il se classe à la 18e place au tir à la carabine dans la catégorie poussin-garçon en améliorant son record personnel. Toutefois, son score de 235 points sur 300 ne lui donnera pas la chance d'être qualifié pour le championnat de France. Ces excellents résultats remportés par ces jeunes ont été l'aboutissement d'un enseignement rigoureux de leur entraîneur et animateur Bruno Frederico.

3e Gala des sports de combat

Après le succès des années passées, Pas Cap organise, pour la 3e édition, le gala de sports de combats de la ville d'Etampes, le 5 juin prochain au gymnase Jouanny, à 20 h 30. *"Tout d'abord, nous souhaitons remercier toutes les personnes qui nous ont aidés à faire de cet événement un réel succès. En effet, chaque année, plus de 200 personnes se déplacent afin d'assister à cette soirée rythmée par DJ Wed"*, **explique un membre de l'association. Durant ce gala, le Fuze club (boxe française), le Jade (judo), le Masque de Fer (escrime), Emulation (muay thaï), le Karaté Club, le Tae Kwondo d'Etampes, la Capoeira et l'Hapkido vont faire découvrir leur sport qui véhiculent aussi une certaine philosophie. Cette manifestation qui a pour but de promouvoir un certain état d'esprit va au bout de son raisonnement en récoltant des fonds pour les actions menées par Pas Cap toute l'année, comme la scolarisation d'enfants en Afrique. Tarif : 5 € et 3 € (pour les -10 ans).** ■

Un nouvel opéra d'enfants en scène

Samedi 12 juin à 20 h 30, et dimanche 13 juin, à 17 h, les enfants de la classe de CM1 et CM2 interprèteront au Théâtre municipal très belle comédie musicale de Julien Joubert Un éléphant, ça trompe énormément... une girafe moins***. Ce spectacle proposé par le Service culturel dans le cadre de l'opération Opéra d'enfants, conduite par Charles Limouse et Baptiste & Compagnie, promet cette année encore de prodiguer de bien belles émotions...*** ■

DEPUIS le mois d'octobre dernier, les enfants de CM1 et CM2 d'André-Buvat vivent une belle aventure, riche d'enseignements et cela dans la perspective d'interpréter au Théâtre une comédie musicale de Julien Joubert *Un éléphant, ça trompe énormément... une girafe moins*. Ce sera ainsi le 6e établissement de la ville à bénéficier du projet *Opéra d'enfants* proposé par le Service culturel. Comme chaque année, la direction musicale de l'œuvre est menée tambour-battant par Charles Limouse le directeur artistique de l'Orchestre Sud-Essonne et la mise en scène assurée par les comédiens de Baptiste & Compagnie. Dans une belle synergie, Charles Limouse, Adeline Bargeas, Guillaume Colligon et Marinella Arquevaux, la directrice de l'école André-Buvat se relaient pour faire répéter, scène par scène, les enfants. L'exercice est pour le moins difficile. En effet, allier mouvements, mimes, déplacements et chants demande beaucoup de travail, de concentration, d'écoute, de partage et de persévérance. Une rigueur qui n'est pas toujours facile à observer. Depuis quelques séances, les enfants révèlent une certaine impatience lors des répétitions. Les bavardages vont bon train, le travail piétine, l'équipe d'encadrement fatigue et le jour de la représentation arrive à grands pas. Le doute s'installe, les enfants vont-ils être prêts ? Suspens ! Une chose est sûre. Les costumes et les décors le sont et les fines mains qui les ont confectionnées méritent vraiment d'être complimentés. Ce sont les enfants de la classe de CM2 qui les ont réalisés avec Pascale Delahaye aux côtés de ceux de la CLISS (Classe d'intégration scolaire) de Brigitte Depalle. Samedi 12 juin à 20 h 30 et le dimanche 13 juin à 17 h le tableau final sera au complet sous vos yeux pour vous raconter l'histoire de Cécile, une jeune fille qui vient subitement de disparaître. La police, immédiatement prévenue, commence les interrogatoires, crocodile, oiseaux et biquettes sont sur le grill, mais leurs alibis sont en béton. Les policiers se tournent alors vers l'éléphant et la girafe. Peut-être sauront-ils quelque chose. Ils s'aiment et ont le secret espoir de s'évader... ensemble. Que va-il se passer ? Vont-ils réussir à la retrouver ? La aussi il y aura du suspens ! Mais, faisons confiance aux enfants. Ils sont dans le secret des dieux et sauront à n'en pas douter nous offrir avec talent le dénouement de cette histoire pleine de fantaisie, de fraîcheur et d'humour. Entrée libre ! ■

AGENDA

Les samedis 5, 12 et 19 juin
Juin en musique à la Cour Anne-de-Pisseleu ,à 15 h.
Jusqu'au 10 juin
Exposition. Les jeunes de l'atelier d'art municipal exposeront leurs œuvres à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.
Dimanche 13 juin
Clarinettes proposées par les élèves des écoles de musique d'Etampes et de Marcoussis. Théâtre municipal à 11 h.
Les 11, 12, 13, 14 juin
57e foire d'Etampes. A la Base de loisirs.
Vendredi 18 juin
Audition trompettes et orgues de l'Ecole de Musique. Eglise Saint-Basile à 20h.
Samedi 19 juin
Conférence Etampes-Histoire. *La vie quotidienne à Etampes pendant la Première Guerre mondiale* par Maire-José Magot. Salle Saint-Antoine 16 h 30 - 18 h 30.
Dimanche 20 juin
Fête du Petit-Saint-Mars. Réservation pour un stand d'exposition au 01 64 94 01 69.
La Rotonde : jusqu'au 8 juin
Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban ; *Le Jour d'Après* ; *Troie* ; *Mauvaise éducation* ; *Les Choristes.*
Répondeur : 08 92 68 31 44.

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE ?

Vendredi 4 juin
Théâtre. Contre-Sens, la troupe de théâtre amateur de l'hôpital Barthélémy-Durand, presente sa nouvelle pièce *La plage*. Au Théâtre municipal, à 14 h.
Samedi 5 juin
Théâtre. Représentation de la pièce *Pourquoi j'ai jeté ma grand-mère dans le vieux port ?* de Serge Valleti Cie le Mascaret au Théâtre municipal, à 21 h.
3e gala des sports de combats organisé par l'association Pas'Cap. A partir de 20 h au gymnase René-Jouanny.
Visite guidée de la ville. *Mais où sont les passées les auberges ?* Renseignements à l'office intercommunal du tourisme : **01 69 92 69 00.**
Concert exceptionnel du groupe Nol au *Tom Pouce* à 21 h 30, un mélange d'électro, de pop et de rock.
Dimanche 6 juin
Braderie Fête des Mères. Organisée par l'association *Cœur de Ville* en Centre-Ville.
Concert piano violon présenté par l'école de musique, la Muse et le service Culturel. Renseignements : 01 64 94 85 23.
7e édition de Guinette en fête avec spectacles de rues, expositions...
Audition. L'Association Pian'Arte dirigée par Nadia Maalouf vous invite à l'audition de ses élèves à 15 h 30 au Théâtre.
Kermesse des écoles du quartier Saint-Martin. Organisée par les parents d'élèves FCPE au groupe scolaire Hélène-Boucher de 14 h à 18 h.

EN BREF

Une balade contée et dansée en extérieur !

Après le succès de la balade dansée proposée dans le cadre bucolique de la promenade des Portereaux, le Service culturel vous invite à un autre rendez-vous tout aussi original le samedi 5 juin. En effet, dans le cadre du Festival Dedans-Dehors proposé par le centre Jules-Verne de Brétigny une balade contée animée par la talentueuse Muriel Bloch. Cette comédienne a l'art et la manière de raconter des récits qu'elle recycle en fonction du lieu, du public et de la situation. Après s'être plongée dernièrement dans les mythologies yorubas et un conte afro-cubain, elle a décidé de s'attaquer à la guerre de Troie. Deux danseurs de la compagnie Satchie Noro l'accompagneront dans cette balade qui partira de l'hôtel Anne-de-Pisseleu à 15 h jusqu'à la place Saint-Gilles. Gratuit.

A la découverte des jardins de l'Essonne

Dans le cadre des "rendez-vous aux jardins", le Comité Départemental du Tourisme propose une opération *Jardins secrets, secrets jardins* **du 4 au 6 juin. Cette deuxième édition a pour objectif de présenter tous les sites historiques les plus prestigieux, les jardins privés, les arboretums, les jardins d'artistes et les potagers en Essonne. Et ils sont nombreux ! Un petit livret disponible à l'office du tourisme à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu vous permettra de vous guider dans vos promenades le temps d'un week-end et vous donnera les dates des animations. La visite de la cabane des jardins de l'Essonne, théâtre, contes, rencontres avec des jardiniers, ou des spécialistes de l'art des jardins, jeux de piste pour les enfants constituent des éléments forts d'une programmation qui enchantera petits et grands, néophytes et passionnés de jardins. Pour avoir de plus amples renseignements : www.tourisme-essonne.com ou le cdt@tourisme-essonne.com Tél. 01 64 97 35 13.**

Des contes africains au Théâtre

Les élèves de CE2 et CM1 de l'école Jacques-Prévert seront heureux de vous accueillir au Théâtre municipal d'Etampes le samedi 26 juin, de 9 h 30 à 11 h 30, pour vous présenter un travail théâtral de fin d'année préparée sous les yeux complices de leurs institutrices Dominique Villers et Corinne Bergognon, avec l'aide de Viviane Fougereux de Baptiste & Compagnie. Vous trouverez au programme des contes africains tels que *L'œuf et le poussin*, *La forêt interdite*, *Les trois souhaits d'Amadou*, *La fourmi aux malices*, *La querelle des deux margouillas* **et** *Le singe et le crocodile*. **Un spectacle plein de fraîcheur à ne pas manquer !**

L'école buissonnière du chanteur avec K'Maïeu

La compagnie K'Maïeu vous invite au mois de juillet à venir participer à trois stages. Ouverts aux amateurs ou professionnels, à partir de 17 ans, ces rendez-vous artistiques permettront de travailler l'écriture, la composition de chanson, l'expression chantée en scène et d'affirmer sa personnalité sur scène. En parallèle des ateliers de danse et de théâtre seront aussi proposés aux enfants âgés de 8 à 10 ans. Du 6 au 11 juillet, du 13 au 18 juillet et du 20 au 25 juillet avec une possibilité d'hébergement en gîte rural à *La maison sur le chemin*, **2, rue des Houches, 91530 Sermaise. Renseignements : 01 69 78 08 15 ou 06 18 03 66 57.**

Kermesse de Saint-Martin

La traditionnelle kermesse des écoles du quartier Saint-Martin organisée par le conseil local de la FCPE du quartier, se déroulera le 6 juin à partir de 14 h au groupe scolaire Hélène-Boucher. Les spectacles seront réalisés par les enseignants et les assistantes maternelles, dansés, joués et chantés par des enfants des écoles du quartier Saint-Martin et les bénéfices seront reversés aux écoles participantes. Venez nombreux vous amuser. ■

Une peau de velours pour l'été !

Joanne et toute son équipe vous souhaitent une jolie FÊTE DES MAMANS

10 %* de remise
sur les soins corps et visage

Préparez l'été avec les Laboratoires Thalgo

Soyez la plus jolie !!!

La Boîte à Beauté
8, rue Aristide Briand, 91150 Etampes
Tél. : 01 69 92 05 05

* Hors forfaits et "Boites" et jusqu'au 10 juin